

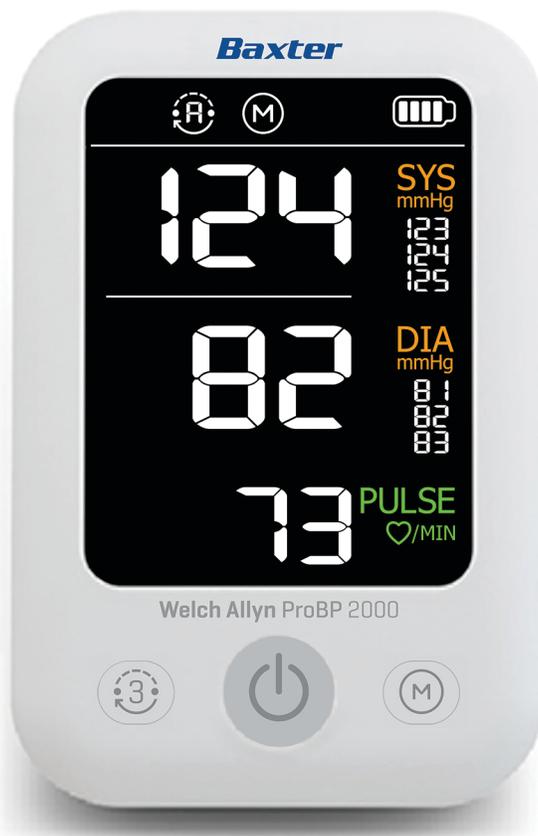
# Baxter

## Welch Allyn

### ProBP 2000

Tensiomètre numérique

Version A01 du logiciel



Mode d'emploi

Baxter, FlexiPort, ProBP, SureBP et Welch Allyn sont des marques de commerce de Baxter International Inc. ou de ses filiales.

Les autres marques, noms de produits ou images de marque figurant dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Pour obtenir des renseignements sur les produits Baxter, communiquer avec le soutien technique de Baxter : [baxter.com/contact-us](https://www.baxter.com/contact-us).

80031077, version A

Date de révision : 2025-07

Le présent manuel porte sur  901123 DIGITAL BLOOD PRESSURE DEVICE,  2000-A et 2000 PLUS-A.

Distribué par Welch Allyn, Inc.  
4341 State Street Road  
Skaneateles Falls, NY 13153 ÉTATS-UNIS  
[baxter.com](https://www.baxter.com)



Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.  
Zone A, No. 105, Dongli Road,  
Torch Development District, 528437  
Zhongshan, Guangdong, Chine

Fabriqué en Chine

# Table des matières

---

<b>Introduction .....</b>	<b>1</b>
Description de l'appareil .....	1
Utilisation prévue/Mode d'emploi .....	1
Contre-indications .....	1
Renseignements sur l'innocuité de l'IRM .....	1
Symboles .....	1
À propos des avertissements et des mises en garde .....	3
Configurations de l'appareil .....	5
Contenu de la boîte .....	6
Choix d'alimentation .....	6
Éléments de l'écran .....	6
Insérer ou remplacer les piles .....	8
À propos de la tension artérielle .....	9
<b>Utilisation de l'appareil .....</b>	<b>11</b>
Placer le brassard de tension artérielle sur le patient .....	11
Commandes et indicateurs .....	11
Prendre une mesure de la tension artérielle .....	12
<b>Entretien .....</b>	<b>15</b>
Entretien de l'appareil .....	15
Nettoyer et désinfecter l'appareil .....	15
Mise au rebut de l'équipement électronique .....	15
<b>Dépannage .....</b>	<b>17</b>
Problèmes et messages d'erreur .....	17
Messages d'erreur et problèmes d'ordre technique .....	17
Messages d'erreur et conditions physiologiques .....	18
<b>Spécifications .....</b>	<b>19</b>
<b>Test de précision du transducteur .....</b>	<b>21</b>
Outils, équipement et accessoires requis .....	21
Effectuer l'essai de précision du transducteur .....	22

<b>Normes et conformité .....</b>	<b>23</b>
<b>Énoncé sur les interférences de la FCC .....</b>	<b>25</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>27</b>
<b>Accessoires approuvés .....</b>	<b>29</b>
<b>Directives et déclaration du fabricant en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) .....</b>	<b>31</b>
Conformité en matière de CEM .....	31
Émissions électromagnétiques .....	32
Immunité électromagnétique .....	32
Spécifications du test d'immunité des ports du boîtier aux champs magnétiques à proximité .....	33
Spécifications du test d'immunité des ports du boîtier aux équipements de communication sans fil RF (CEI 61000-4-3) .....	33

# Introduction

---

Les lectures effectuées au moyen du tensiomètre numérique **Welch Allyn ProBP 2000** sont équivalentes à celles obtenues par un observateur formé utilisant la méthode d'auscultation au moyen du brassard et du stéthoscope. Cet appareil utilise l'algorithme Baxter **SureBP** qui permet à l'appareil de mesurer rapidement la tension artérielle pendant le gonflage du brassard (soit environ 20 secondes).

Ce mode d'emploi contient des renseignements importants sur la sécurité et l'entretien et fournit des instructions détaillées sur l'utilisation de l'appareil. Lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil.

## Description de l'appareil

Le tensiomètre numérique **ProBP 2000** permet aux cliniciens et au personnel médicalement qualifié de mesurer rapidement et avec précision la tension artérielle et le rythme cardiaque.

## Utilisation prévue/Mode d'emploi

Le tensiomètre numérique **Welch Allyn ProBP 2000** est conçu pour mesurer la tension artérielle et la fréquence du pouls chez les patients âgés d'au moins 3 ans dont les bras ont une circonférence comprise entre 15 cm et 55 cm (environ 5,9 à 21,7 po).

L'appareil **Welch Allyn ProBP 2000** mesure automatiquement la pression systolique et diastolique et la fréquence du pouls. L'appareil est conçu pour être utilisé par les cliniciens et le personnel médicalement qualifié.

## Contre-indications

Cet appareil n'est pas conçu pour les nouveau-nés, les nourrissons ou les enfants de moins de 3 ans. L'efficacité de cet appareil n'a pas été établie chez les femmes enceintes, y compris celles présentant une prééclampsie.

## Renseignements sur l'innocuité de l'IRM

L'utilisation du tensiomètre numérique **ProBP 2000** est dangereuse à proximité d'un appareil d'IRM (imagerie par résonance magnétique).

## Symboles

Pour obtenir des renseignements sur l'origine de ces symboles, consultez le Welch Allyn glossaire des symboles : [BAX.to/docs-wa-symbols](http://BAX.to/docs-wa-symbols).

## Symboles de documentation



**AVERTISSEMENT** Les énoncés d'avertissement dans ce manuel ciblent des conditions ou des pratiques qui peuvent entraîner une maladie, une blessure ou la mort. Le jaune de ce symbole apparaît en gris dans un document en noir et blanc.



**MISE EN GARDE** Les énoncés de mise en garde dans ce manuel ciblent des conditions ou des pratiques qui peuvent entraîner des dommages à l'équipement ou à d'autres biens, ou des pertes de données.

---



Suivre le mode d'emploi : mesure obligatoire. Une copie du mode d'emploi est disponible sur ce site Web. Une copie imprimée du mode d'emploi peut être commandée auprès de Baxter. Elle sera expédiée dans un délai de sept jours. Le bleu de ce symbole apparaît en gris dans un document en noir et blanc.

## Symboles d'alimentation



Courant continu (c.c.)



Mise sous tension/affichage de l'économie d'énergie

## Symboles d'expédition, d'entreposage et d'environnement



Limite d'humidité



Collecte séparée des équipements électriques et électroniques. Ne pas en disposer dans les déchets ménagers non triés.



Limite de température



Limite de pression atmosphérique



Recyclable



Limite d'empilage (en nombre)

## Symboles divers



Fabricant



Date de fabrication



Pièce appliquée de type BF



Numéro de série

	Numéro de réapprovisionnement
	Numéro de lot
	Identifiant du produit
	Rayonnement électromagnétique non ionisant
	Identifiant d'appareil unique
	Matériel de classe II
IPXX	Degré de protection fourni par le boîtier (code IP)
<b>R<sub>x</sub> ONLY</b>	Sur ordonnance seulement ou « Pour utilisation par un professionnel de la santé autorisé ou sur ordonnance »
	Les articles incompatibles avec la RM ne doivent pas entrer dans la salle d'IRM. Les patients portant des appareils incompatibles avec la RM ne doivent pas subir l'examen.
	Indication de danger SGS
	Algorithme <b>SureBP</b> pour mesurer la tension artérielle
	Fonctionnement à l'aide d'une seule touche
	Technologie <b>Welch Allyn FlexiPort</b> pour brassard de tension artérielle

## À propos des avertissements et des mises en garde

Des avertissements et des mises en garde peuvent figurer sur le tensiomètre numérique **ProBP 2000**, sur l'emballage, sur le contenant d'expédition ou dans le présent mode d'emploi.

### Avertissements et mises en garde

-  **AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. L'appareil ne convient pas pour mesurer la tension artérielle des nouveau-nés ou des enfants de moins de 3 ans.
-  **AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. La décision d'utiliser l'appareil chez les patientes enceintes ou présentant une prééclampsie est laissée à la discrétion du clinicien formé qui utilise l'équipement.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure. Ne pas brûler les piles. Les piles pourraient fuir ou exploser.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Si le patient ressent de l'inconfort pendant une prise de mesure, comme une douleur au bras ou d'autres problèmes, appuyer immédiatement sur le bouton d'alimentation pour laisser échapper l'air du brassard. Desserrer et retirer le brassard du bras du patient.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Dans les rares cas où le brassard reste complètement gonflé pendant la prise de mesure, ouvrir immédiatement le brassard. Une pression élevée prolongée sur le bras (pression du brassard  $> 300$  mmHg ou pression constante  $> 15$  mmHg pendant plus de 3 minutes) peut entraîner des ecchymoses et une décoloration de la peau.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Cette unité ne convient pas à la surveillance continue en cas d'urgence médicale ou d'opérations.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. La prise trop fréquente de la tension artérielle pourrait perturber la circulation sanguine et causer des blessures.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Ne pas placer le brassard sur le bras du côté où a été pratiquée une mastectomie. Si cela est nécessaire, utiliser l'artère fémorale dans la cuisse pour prendre une mesure.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Ne pas plier le tube de connexion pendant l'utilisation. La pression du brassard peut augmenter continuellement, ce qui pourrait empêcher la circulation sanguine et causer des blessures.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Ne pas appliquer le brassard sur les zones où la peau du patient est délicate ou endommagée. Vérifier fréquemment le site du brassard pour déceler toute irritation.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Ne pas utiliser l'appareil si le patient est allergique au polyester ou aux matériaux synthétiques.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. Ne pas brancher le tube à air à un autre équipement médical. L'air pourrait alors être pompé dans les systèmes intravasculaires ou causer de la haute pression, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. La conception de l'appareil ne prévoit pas d'utilisation avec un matériel chirurgical à haute fréquence (HF) et ne protège donc pas contre les risques associés pour le patient.



**AVERTISSEMENT** Risque de mesure inexacte. Ne pas placer le brassard à un endroit où il pourrait perturber la circulation sanguine. Ne pas placer le brassard sur une zone où la circulation est compromise ou sur un membre sur lequel sont faites les perfusions intraveineuses. Ne pas utiliser SpO2 simultanément un capteur de doigt et un brassard de tension artérielle sur le même membre. Cela peut entraîner une perte temporaire de l'écoulement pulsatoire, ce qui peut donner lieu à une absence de lecture ou à lecture inexacte de la SpO2 ou de la fréquence du pouls jusqu'à ce que le débit revienne.



**AVERTISSEMENT** Risque de mesure inexacte. Ne pas utiliser l'appareil sur des patients qui ont recours à un cœur-poumon artificiel.



**AVERTISSEMENT** Risque de mesure inexacte. Ne pas utiliser l'appareil chez des patients qui présentent des convulsions ou des tremblements.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure. Ne pas toucher simultanément la sortie des piles/de l'adaptateur et l'utilisateur.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure. Des tubes trop longs peuvent provoquer une strangulation s'ils ne sont pas correctement gérés.

-  **AVERTISSEMENT** Risque de blessure. Éliminer les accessoires, les pièces amovibles et l'appareil conformément aux directives locales.
-  **AVERTISSEMENT** Risque de blessure. Aucun entretien ne doit être effectué pendant l'utilisation de l'appareil.
-  **AVERTISSEMENT** Risque de blessure. N'utiliser que les accessoires approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non approuvés pourrait endommager l'appareil et blesser les utilisateurs.
-  **AVERTISSEMENT** Risque de blessure. Aucune modification de cet équipement n'est autorisée. La modification de l'équipement pourrait endommager l'appareil ou mettre en danger l'utilisateur.
-  **AVERTISSEMENT** Le cordon d'alimentation est considéré comme étant le dispositif de déconnexion permettant d'isoler cet équipement de l'alimentation secteur. Ne pas placer l'équipement de façon à ce qu'il soit difficile d'atteindre ou de débrancher l'appareil.
-  **AVERTISSEMENT** L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé pendant le transport du patient.
-  **MISE EN GARDE** Cet appareil est conçu pour la mesure non invasive et la surveillance de la tension artérielle. Il n'est pas conçu pour être utilisé sur des extrémités autres que le bras ou à des fins autres que la mesure de la tension artérielle.
-  **MISE EN GARDE** La loi fédérale des États-Unis limite la vente, la distribution ou l'utilisation de cet appareil aux médecins ou aux professionnels de la santé autorisés ou sur ordonnance de ceux-ci.
-  **MISE EN GARDE** Ne pas placer le brassard sur un bras auquel un autre appareil de surveillance est appliqué. Un ou l'autre des appareils, voire les deux, pourraient temporairement cesser de fonctionner si vous essayez de les utiliser sur le même bras en même temps.
-  **MISE EN GARDE** Pour éviter les erreurs de mesure, éviter de prendre la tension artérielle à proximité d'un champ électromagnétique puissant, d'un signal d'interférence rayonné ou transitoire électrique rapide/salve.
-  **MISE EN GARDE** Il convient d'utiliser l'appareil dans l'environnement décrit dans ce mode d'emploi, sans quoi la performance de l'appareil sera compromise et sa durée de vie utile sera réduite.
-  **MISE EN GARDE** Ne pas essayer de réparer vous-même l'appareil s'il fonctionne mal. Les réparations ne doivent être faites que par des centres de service autorisés.
-  **MISE EN GARDE** Signaler toute opération ou tout événement imprévu au fabricant.
-  **MISE EN GARDE** Utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'ensemble de l'appareil. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou volatils. Voir les instructions de nettoyage présentées plus loin dans ce mode d'emploi.
-  **MISE EN GARDE** Avant toute utilisation, s'assurer que l'appareil fonctionne en toute sécurité et qu'il est en bon état de fonctionnement.
-  **REMARQUE** Cet appareil n'a pas été évalué pour les personnes connectées à un appareil ou à un instrument électronique portatif ou implantable, tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur.
-  **REMARQUE** L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans le cadre de soins de santé à domicile. Il est conçu pour une utilisation professionnelle dans une cadre clinique.

## Configurations de l'appareil

L'appareil **ProBP 2000** est offert en plusieurs configurations. Lors du passage d'une commande, il convient de choisir parmi les numéros d' **REF** suivants.

REF	Accessoires inclus		Renseignements sur l'appareil	
	Brassard adulte FLEXIPOINT	Trousse avec bloc d'alimentation et adaptateur de prise c.a.	Mesure unique de la tension artérielle	Moyenne de la tension artérielle <sup>1</sup> & Mémoire de dernière mesure <sup>2</sup>
2000-A	✓	—	✓	—
2000 PLUS-A	✓	✓	✓	✓

<sup>1</sup> Appuyer sur le bouton  permet de prendre automatiquement trois mesures de tension artérielle et d'obtenir la moyenne. Cette moyenne peut vous donner une idée plus générale de la véritable pression artérielle du patient qu'une seule mesure.

<sup>2</sup> Une fois que les mesures disparaissent de l'écran, il est possible d'appuyer sur le bouton  pour consulter les mesures les plus récentes.

## Contenu de la boîte

Chaque appareil **ProBP 2000** est fourni avec les accessoires inclus dans la configuration de l'appareil et avec ce qui suit :

- Guide de démarrage
- Quatre piles alcalines AA

## Choix d'alimentation



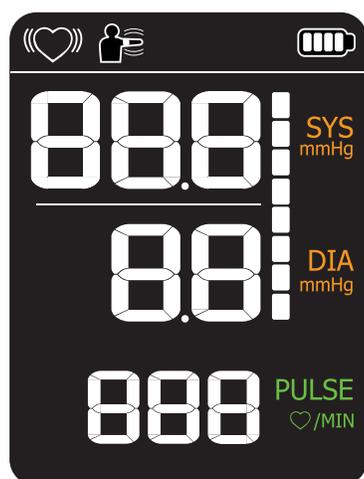
**MISE EN GARDE** Pour obtenir un rendement optimal et protéger votre appareil, utilisez seulement les bonnes piles ou l'adaptateur de prise c.a. Baxter approuvé.

L'appareil est alimenté par l'une des deux sources suivantes :

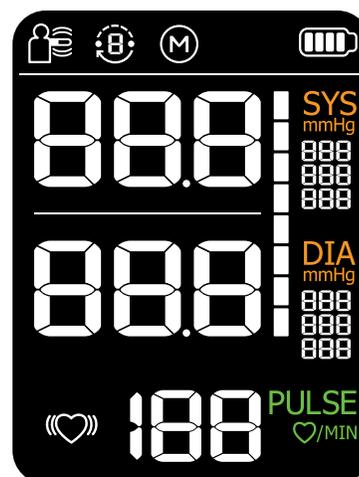
- quatre piles alcalines AA
- c.. : 6 V , 1 A (avec adaptateur de prise, facultatif)

## Éléments de l'écran

L'écran à cristaux liquides (ACL) affiche les éléments suivants : tension artérielle systolique (mmHg), tension artérielle diastolique (mmHg), fréquence cardiaque en battements par minute (bpm), pouls détecté pendant les mesures de la tension artérielle, alerte de mouvement et niveau de charge de la pile.



REF 2000-A



REF 2000 PLUS-A

Symbole	Description
	Résultat de la tension artérielle systolique mmHg = unité de mesure  <i>Configuration PLUS seulement</i> : Lorsqu'un programme de calcul de la moyenne est terminé, chaque résultat individuel de la tension artérielle systolique s'affiche en dessous de SYS.
	Résultat de la tension artérielle diastolique mmHg = unité de mesure  <i>Configuration PLUS seulement</i> : Lorsqu'un programme de calcul de la moyenne est terminé, chaque résultat de la tension artérielle diastolique individuelle s'affiche en dessous de DIA.
	Fréquence du pouls Battements par minute
	Pouls détecté L'appareil détecte un pouls pendant la prise de mesure.
	Pile pleine Indique la charge actuelle de la pile.
	Pile faible Indique la charge actuelle de la pile.
	Mouvement Le mouvement peut donner lieu à une mesure inexacte.

Symbole	Description
	Mesures élevées, hors plage Soit systolique >260 mmHg ou diastolique >220 mmHg. Le message d'erreur HI (élevé) peut s'afficher dans la zone SYS ou DIA de l'écran. Pour supprimer ce message, maintenir enfoncé le bouton d'alimentation. Mesurer de nouveau.
	Mesures basses, hors plage Soit systolique <50 mmHg ou diastolique <25 mmHg. Le message d'erreur LO (élevé) peut s'afficher dans la zone SYS ou DIA de l'écran. Pour supprimer ce message, maintenir enfoncé le bouton d'alimentation. Mesurer de nouveau. Si le problème persiste et que la charge de la pile est faible, remplacer les piles ou utiliser l'alimentation externe le cas échéant, puis mesurer de nouveau.
	Le programme de calcul de la moyenne est activé (configuration PLUS seulement) Indique quelle mesure d'un programme de calcul de la moyenne est en cours.
	Résultat du programme de calcul de la moyenne (configuration PLUS seulement) Indique que la tension artérielle affichée provient du programme de calcul des moyennes.
	Le résultat provient de la mémoire (configuration PLUS seulement) Indique que le résultat de la tension artérielle le plus récent est affiché.

## Insérer ou remplacer les piles



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure. Ne pas brûler les piles. Les piles pourraient fuir ou exploser.



**MISE EN GARDE** Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé régulièrement.



**MISE EN GARDE** Éliminer les piles usagées en suivant les directives de recyclage locales.

Si l'appareil n'est pas alimenté en courant alternatif, il faut insérer 4 piles alcalines AA avant de l'utiliser.

Remplacer les piles dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

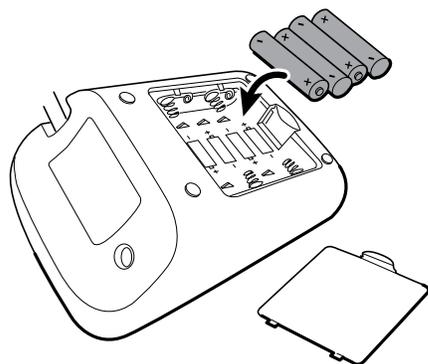
- BAT LO s'affiche pendant 3 secondes et l'icône de pile faible apparaît :
- L'écran s'affaiblit.
- L'écran ne s'allume pas.



Voici comment insérer les piles :

1. Retirer le couvercle du compartiment des piles.

2. Insérer les piles en respectant la polarité indiquée sur le diagramme.



3. Remettre le couvercle en place.

## À propos de la tension artérielle

Lorsque les ventricules se contractent et pompent le sang hors du cœur, la tension artérielle atteint sa valeur maximale au cours du cycle, appelée pression systolique. Lorsque les ventricules se relâchent, la tension artérielle atteint sa valeur minimale au cours du cycle appelé pression diastolique.

La classification de la tension artérielle publiée en 1999 par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et la Société internationale d'hypertension (ISH; International Society of Hypertension) est la suivante :

Tension artérielle (mmHg)	Niveau					
	Optimal	Normal	Haut-normal	Léger	Modéré	Grave
Systolique	<120	120 à 129	130 à 139	140 à 159	160 à 179	≥ 180
Diastolique	<80	80 à 84	85 à 89	90 à 99	100 à 109	≥ 110



**MISE EN GARDE** Seul un médecin peut déterminer votre plage normale de tension artérielle. Communiquer avec un médecin si vos résultats de mesure sont hors plage. Seul un médecin peut déterminer si votre tension artérielle a atteint un niveau dangereux.



# Utilisation de l'appareil

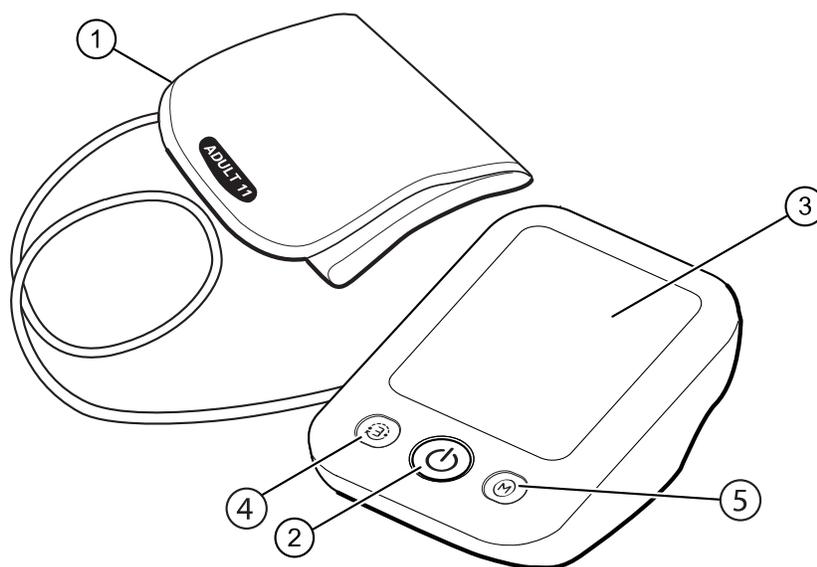
## Placer le brassard de tension artérielle sur le patient

Pour obtenir une mesure précise de la tension artérielle, un brassard approuvé par le fabricant pour cet appareil doit être utilisé. Installer également le brassard correctement et préparer le patient en suivant ces étapes. Pour consulter un guide illustré, voir [BAX.to/docs-BP-bestprac](http://BAX.to/docs-BP-bestprac).

1. Placer le brassard sur un bras nu.
2. Confirmer que le brassard est de la bonne taille. S'il y a deux différentes tailles de brassard, utiliser le modèle plus grand.
3. Placer le marqueur de l'artère sur l'artère brachiale.
4. Bien appliquer le brassard, en laissant assez de place pour y glisser deux doigts.
5. Laisser le patient rester tranquillement assis pendant cinq minutes.
6. Ne pas parler au patient pendant la mesure de sa tension artérielle.
7. Soutenir le dos du patient avec les pieds au sol pendant la mesure. Ne pas croiser les jambes.
8. Garder le bras au niveau du cœur et soutenir passivement l'avant-bras.
9. Garder le bras immobile pendant le cycle de mesure.

## Commandes et indicateurs

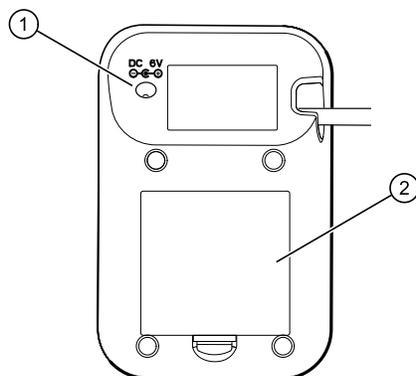
### Avant de l'appareil



Numéro	Caractéristique	Description
1	Brassard de tension artérielle <b>FlexiPort</b>	S'enroule autour du bras du patient pour mesurer la tension artérielle.
2	Bouton d'alimentation	Allume l'appareil et lance une mesure de la tension artérielle.

Numéro	Caractéristique	Description
3	Affichage à cristaux liquides (ACL)	Affiche les mesures de la tension artérielle et d'autres renseignements pertinents.
4	Bouton de calcul de la moyenne (configuration PLUS seulement)	Allume l'appareil et lance un programme automatique qui effectue la moyenne de 3 mesures de la tension artérielle.
5	Bouton mémoire (configuration PLUS seulement)	Allume l'appareil et affiche les résultats de tension artérielle les plus récents.

## Retour de l'appareil



Numéro	Caractéristique	Description
1	Connexion d'alimentation à courant continu (c.c.)	Lorsqu'il est utilisé avec un cordon d'alimentation (qui peut ne pas être inclus) il relie l'appareil à une prise de courant.
2	Compartiment de batterie (derrière le couvercle)	Contient quatre piles alcalines AA

## Prendre une mesure de la tension artérielle

- S'assurer que le brassard **FlexiPort** est connecté à l'appareil.
- Placer correctement le brassard sur le patient.

1. Appuyer sur .

L'écran s'allume et la prise de mesure commence. Pendant que l'appareil prend la mesure, il suffit d'appuyer de nouveau sur ce bouton pour l'arrêter.

Lorsque la mesure est prise, les mesures de la tension artérielle et du pouls s'affichent.

2. (Facultatif) *Configuration PLUS seulement* : Appuyer sur le bouton  pour prendre automatiquement trois mesures de tension artérielle et voir la moyenne. Cette moyenne peut vous donner une idée plus générale de la véritable pression artérielle du patient qu'une seule mesure.

L'écran s'allume et la première mesure commence, comme l'indique le chiffre 1 à l'écran. Une fois la première mesure prise, un compte à rebours de 60 secondes s'affiche. Lorsque le compte à rebours atteint zéro, l'appareil prend une deuxième et une troisième mesure de la même façon. Pendant que l'appareil prend les mesures, il suffit d'appuyer de nouveau sur le même bouton pour l'arrêter.

Lorsque toutes les mesures sont prises, les mesures moyennes de la tension artérielle et du pouls, ainsi que les trois mesures individuelles de la tension artérielle, s'affichent.



**REMARQUE** *Configuration PLUS seulement* : Lorsque les mesures ne sont plus à l'écran, vous pouvez appuyer sur le bouton  pour voir les mesures les plus récentes.



# Entretien

---

## Entretien de l'appareil

L'appareil n'a pas besoin d'être calibré.

Pour obtenir le meilleur rendement de votre appareil, il convient de suivre ces pratiques :

- Entreposer l'appareil dans un endroit sec à l'abri des rayons directs du soleil.
- Éviter de secouer et de laisser tomber l'appareil.
- Éviter d'utiliser l'appareil dans des environnements poussiéreux et instables.
- Lors du rangement de l'appareil, du cordon d'alimentation et des accessoires, les conditions d'entreposage environnementales indiquées dans les spécifications du produit doivent être respectées.

## Nettoyer et désinfecter l'appareil

Nettoyer et désinfecter l'appareil uniquement en cas de nécessité. Pour obtenir des renseignements sur le nettoyage et la désinfection du brassard **FlexiPort**, consulter le mode d'emploi du brassard.



**MISE EN GARDE** Utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'ensemble de l'appareil. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.



**MISE EN GARDE** Les produits de nettoyage à l'ammonium quaternaire ne sont pas recommandés, car ils peuvent fissurer le plastique.

1. Enlever la saleté visible.
2. Nettoyer et désinfecter l'appareil avec l'un des agents compatibles suivants :
  - Alcool isopropylique à 70 %
  - Solution composée de 10 % de javellisant d'eau à 90 % d'eau (lingette standard à l'eau de Javel)

Par exemple, vous pouvez utiliser des lingettes, approuvées par l'Environmental Protection Agency (EPA) ou un organisme international équivalent, qui contiennent 70 % d'alcool isopropylique ou 10 % de chlore. Suivre les directives du fabricant pour obtenir des résultats optimaux.

## Mise au rebut de l'équipement électronique



Ce produit et ses composants doivent être mis au rebut conformément aux lois et réglementations locales. Veillez à ne pas jeter ce produit avec les déchets municipaux non triés. Pour en savoir plus sur la mise au rebut ou sur la conformité, consulter [BAX.to/docs-WEEE](https://www.baxter.com/docs-WEEE), ou communiquer avec le Soutien technique Baxter : [baxter.com/contact-us](https://www.baxter.com/contact-us).



# Dépannage

Cette section comprend une liste de messages d'erreur et une foire aux questions sur les problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre tensiomètre. Si l'appareil ne fonctionne pas comme vous le pensez, vérifiez cette section avant de communiquer avec le Soutien technique Baxter : [baxter.com/contact-us](http://baxter.com/contact-us).

## Problèmes et messages d'erreur

L'appareil affiche des messages d'erreur d'ordre technique ou liés à des paramètres physiologiques. Des messages d'erreur technique sont émis en cas d'erreur liée à l'appareil. Des messages d'erreur physiologique sont émis lorsque les mesures de la tension artérielle dépassent les limites établies.

## Messages d'erreur et problèmes d'ordre technique

Condition	Cause	Remède
L'écran ne s'allume pas.	Les piles sont à plat.	Remplacer les piles usagées par des piles neuves.
	Les piles sont mal insérées.	Insérer correctement les piles.
	L'adaptateur de prise c.a. est mal inséré.	Insérer fermement l'adaptateur de prise c.a.
BAt Lo s'affiche pendant 3 secondes, et l'icône de pile faible apparaît :	Les piles sont faibles.	Remplacer les piles usagées par des piles neuves.
		
Le message d'erreur BA <sub>t</sub> HI s'affiche pendant 30 secondes. L'appareil s'éteint.	La puissance du courant continu est trop élevée (plus de 7,5 V).	Insérer l'adaptateur de prise c.a. autorisé.
Le code d'erreur E01 s'affiche.	Le brassard n'est pas bien fixé, le brassard est trop serré ou une fuite est détectée.	Réajuster le brassard, demander au patient de se détendre un moment, puis mesurer de nouveau. Vérifier si le tube de connexion présente des fuites ou des plis.
Le code d'erreur E03 s'affiche.	Il y a trop de pression dans le brassard.	Réinstaller le brassard, puis mesurer de nouveau.
Le code d'erreur E10 ou E11 s'affiche.	L'appareil a détecté un mouvement pendant la mesure.	Réajuster le brassard, demander au patient de se détendre un moment, faire en sorte que le patient reste immobile, puis mesurer de nouveau.

Condition	Cause	Remède
Le code d'erreur EE ou E19 s'affiche.	Erreur matérielle.	Mesurer de nouveau. Si le problème persiste, communiquer avec le Soutien technique Baxter : <a href="http://baxter.com/contact-us">baxter.com/contact-us</a> .

## Messages d'erreur et conditions physiologiques

Condition	Cause	Remède
 <p>Le message d'erreur HI (élevé) s'affiche dans la zone SYS ou DIA de l'écran.</p>	Lecture élevée, hors plage. Soit systolique $> 260$ mmHg ou diastolique $> 220$ mmHg.	Pour supprimer ce message, maintenir enfoncé le bouton d'alimentation. Mesurer de nouveau. Si le problème persiste, communiquer avec le Soutien technique Baxter : <a href="http://baxter.com/contact-us">baxter.com/contact-us</a> .
 <p>Le message d'erreur LO (faible) s'affiche dans la zone SYS ou DIA de l'écran.</p>	Mesure basse, hors plage. Soit systolique $< 50$ mmHg, soit diastolique $< 25$ mmHg.	Pour supprimer ce message, maintenir le bouton d'alimentation enfoncé. Mesurer de nouveau. Si le problème persiste et que la charge de la batterie est faible, remplacer les piles ou utiliser le bloc d'alimentation externe si vous en avez un, puis mesurer de nouveau. Si le problème persiste, communiquer avec le Soutien technique Baxter : <a href="http://baxter.com/contact-us">baxter.com/contact-us</a> .

# Spécifications

Élément	Caractéristiques techniques
Version du logiciel	A01
Blocs d'alimentation et modes d'adaptateur c.a. (facultatifs)	<p>Modèle UE08WCP-060100SPA : Entrée 100–240 V, 50–60 Hz, 400 mA. Sortie : 6 V, 1 A.</p> <hr/> <p>Modèle UES06WNCP-060100SPA (la seule option de bloc d'alimentation approuvée pour la configuration PLUS) : Entrée 100–240 V, 50–60 Hz, 200 mA. Sortie : 6 V, 1 A.</p>
Mode d'alimentation par pile (c.c.)	Quatre piles AA de 6 V
Durée de vie utile de la pile	Environ 750 mesures uniques ou environ 250 mesures triples, avec un calcul de la moyenne des mesures (configuration PLUS seulement)
Mode d'affichage	ACL numérique, alignement vertical (VA), 68 x 90 mm
Modèle de mesure	Mode d'essai oscillométrique
Plage de mesure	<p>Pression nominale du brassard : De 0 à 300 mmHg            Pression de mesure : systolique de 50 à 260 mmHg, diastolique de 25 à 220 mmHg            Valeur du pouls : de 40 à 199 battements par minute</p>
Précision	<p>Pression : <math>\pm 3</math> mmHg            Valeur du pouls : <math>\pm 4</math> %</p>
Conditions de fonctionnement	<p>Température : De 5 à 40 °C            Humidité relative : De 15 à 90 %            Pression atmosphérique : De 70 à 106 kPa</p>
Conditions d'entreposage et de transport	<p>Température : De -20 à 60 °C            Humidité relative : De 10 à 93 %            Pression atmosphérique : De 50 à 106 kPa</p>
Types d'utilisation ou de réutilisation	Patients multiples, usages multiples
Durée de vie utile du produit	5 ans ou 15 000 mesures, selon la première éventualité
Dimensions externes	Env. 94 mm x 142 mm x 66 mm
Poids net approximatif (sans les piles)	<p><b>REF</b> 2000-A: 335 g</p> <p><b>REF</b> 2000 PLUS-A: 354 g</p>
Niveau de protection contre les risques d'électrocution	Pièce appliquée de type BF

## Spécifications

<b>Élément</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>
Degré de protection contre la pénétration de liquide	IP22 : L'appareil est protégé contre les corps étrangers solides d'au moins 12,5 mm de diamètre et contre les gouttes d'eau s'écoulant verticalement lorsque le boîtier est incliné jusqu'à 15°.

# Test de précision du transducteur

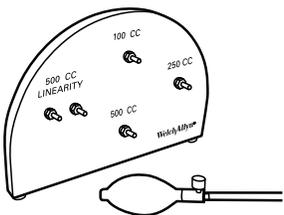
## Outils, équipement et accessoires requis

Pour effectuer le test de précision du transducteur, voici les outils et accessoires nécessaires :

- Ciseaux ou autre instrument de coupe
- Un raccord en T à 4 voies pour tuyau en caoutchouc silicone
- Au moins 81 cm (32 po) de tube en caoutchouc silicone (ou l'équivalent) avec un diamètre intérieur (DI) de 3,175 mm (0,125 po)
  - $\geq 36$  cm (14 po) de la poire au raccord en T à 4 voies
  - $\geq 30$  cm (12 po) du dispositif de réparation du volume de test au raccord en T à 4 voies
  - $\geq 15$  cm (6 po) du simulateur de pressiomètre au raccord en T à 4 voies

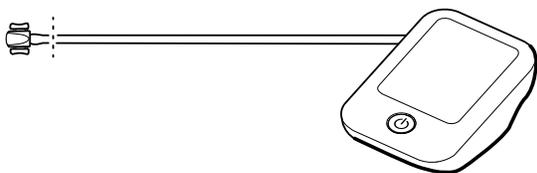
Vous avez également besoin de l'équipement de test indiqué dans le tableau suivant.

Pour en savoir plus sur l'équipement de test ou pour en commander, communiquer avec le Soutien technique Baxter : [baxter.com/contact-us](http://baxter.com/contact-us).

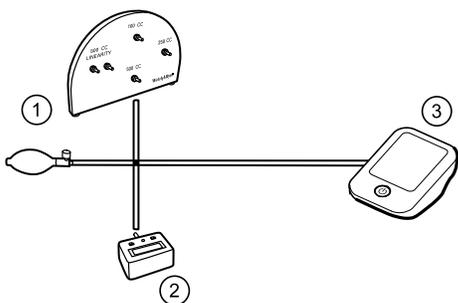
Numéro	Équipements de test	Description
1		Dispositif de réparation du volume de test de pression artérielle <b>Welch Allyn 407672</b> ou équivalent avec collecteur de test, ampoule et valve, raccord en T à 4 voies et tube en caoutchouc de silicone de 6,35 mm (0,25 po)
2		Simulateur de pressiomètre (avec une précision de $\pm 3$ mmHg)
3		Tensiomètre numérique <b>ProBP 2000</b>

## Effectuer l'essai de précision du transducteur

1. Utiliser des ciseaux ou un autre dispositif de coupe pour couper le raccord du tuyau du brassard **FlexiPort** à l'extrémité du tube du tensiomètre numérique **ProBP 2000**.



2. Installer l'équipement d'essai.



- a. Raccorder la tubulure de l'appareil **ProBP 2000** (élément 3) au raccord en T à 4 voies.
  - b. Raccorder le tube en caoutchouc-silicone au raccord en T à 4 voies et au port de volume de 500 ml du collecteur d'essai (article 1).
  - c. Raccordez la poire (avec soupape de purge) au tube en caoutchouc silicone et au raccord en T à 4 voies.
  - d. Raccorder le simulateur de pressiomètre (élément 2) au tube en caoutchouc silicone et au raccord en T à 4 voies.
3. En cas d'utilisation de l'adaptateur de prise c.a. facultatif, débrancher l'alimentation de l'appareil **ProBP 2000**.
  4. Mettre l'appareil **ProBP 2000** en mode interne :
    - a. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles et retirer une des piles.
    - b. Appuyer momentanément sur le bouton de mise en marche. Cela permet de s'assurer que l'appareil n'est plus alimenté en électricité.
    - c. Appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant la réinstallation de la pile. Lorsque **TEST** s'affiche à l'écran, relâcher le bouton d'alimentation.
    - d. Appuyer trois fois sur le bouton d'alimentation.
  5. Mettre en marche le simulateur de pressiomètre. Le mettre à zéro au besoin.
  6. Effectuer le test de précision du transducteur à l'aide de la poire :
    - a. Mettre l'appareil sous pression à  $50 \pm 3$  mmHg. Attendre 10 secondes pour que la pression se stabilise.
    - b. Mettre l'appareil sous pression à  $150 \pm 3$  mmHg. Attendre 10 secondes pour que la pression se stabilise.
    - c. Mettre l'appareil sous pression à  $280 \pm 3$  mmHg. Attendre 10 secondes pour que la pression se stabilise.Si la différence entre le dispositif et le manomètre de référence à un point d'étalonnage dépasse de plus de  $\pm 3$  mmHg la précision indiquée par le manomètre de référence, communiquer avec le soutien technique de Baxter : [baxter.com/contact-us](http://baxter.com/contact-us).
  7. Démontez l'équipement d'essai. Faire glisser l'extrémité de la tubulure par-dessus le raccord cannelé **FlexiPort**.
  8. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles et retirer une des piles pour éteindre l'appareil.
  9. Appuyer momentanément sur le bouton de mise en marche. Cela permet de s'assurer que l'appareil n'est plus alimenté en électricité. Il est maintenant possible d'allumer l'appareil et de l'utiliser en mode normal.

# Normes et conformité

L'appareil respecte les normes en matière de sécurité et de performance.

<b>Élément</b>	<b>Norme</b>
Gestion des risques	Norme ISO/EN 14971 en matière de dispositifs médicaux – Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux.
Étiquetage	Norme ISO/EN 15223-1 en matière de dispositifs médicaux – Symboles à utiliser avec les informations à fournir par le fabricant – Partie 1 : Exigences générales.
Manuel de l'utilisateur	Norme ISO/EN 20417 en matière de dispositifs médicaux – Informations à fournir par le fabricant.
Exigences générales en matière de sécurité	IEC/EN 60601-1+A1+A2 Appareils électromédicaux – Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.
Compatibilité électromagnétique	IEC/EN 60601-1-2+A1 Appareils électromédicaux – Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles – Norme collatérale : Perturbations électromagnétiques – Exigences et essais.
Exigences en matière de performance et investigation clinique	IEC/EN 80601-2-30 Appareils électromédicaux – Partie 2-30 : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des sphygmomanomètres non invasifs automatiques. ISO 81060-2 Sphygmomanomètres non invasifs – Partie 2 : Investigation clinique pour type ponctuel à mesurage automatique.
Processus du cycle de vie du logiciel	IEC/EN 62304+A1 Logiciels de dispositifs médicaux – Processus du cycle de vie du logiciel.
Aptitude à l'utilisation	IEC/EN 62366-1+A1 Dispositifs médicaux – Partie 1 : Application de l'ingénierie de l'aptitude à l'utilisabilité aux dispositifs médicaux. IEC/EN 60601-1-6+A1+A2 Appareils électromédicaux – Partie 1-6 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles – Norme collatérale : Aptitude à l'utilisation.
Raccords de petite taille	IEC 80369-5 Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé – Partie 5 : Raccords destinés à des applications au gonflement de ballonnet.



# Énoncé sur les interférences de la FCC

---

Ce matériel a été testé et satisfait aux limites s'appliquant aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la Federal Communication Commission (FCC). Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision (ce qui peut être déterminé en éteignant, puis en rallumant l'équipement), on encourage l'utilisateur à essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes :

1. réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
2. augmenter la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur;
3. brancher l'appareil sur une prise ou sur un circuit différent de celui de l'émetteur;
4. demander conseil auprès du revendeur ou d'un technicien radio/télévision expérimenté.



# Garantie

---

Welch Allyn garantit que le tensiomètre est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication et qu'il fonctionne conformément aux spécifications du fabricant, et ce pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat auprès de Welch Allyn ou de ses distributeurs ou agents autorisés.

Welch Allyn garantit que le brassard **FlexiPort** est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication et qu'il fonctionne conformément aux spécifications du fabricant pour une période de trois ans à compter de la date d'achat auprès de Welch Allyn ou de ses distributeurs ou agents autorisés.

La période de garantie débute à la date d'achat. La date d'achat est définie comme étant : 1) la date d'expédition figurant sur la facture si l'appareil a été acheté directement auprès de Welch Allyn, 2) la date spécifiée lors de l'enregistrement du produit, 3) la date d'achat du produit auprès d'un distributeur autorisé de Welch Allyn, telle qu'elle figure sur un reçu dudit distributeur.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par : 1) la manutention pendant l'expédition, 2) l'utilisation ou l'entretien non conforme aux instructions figurant sur l'étiquette, 3) la modification ou la réparation par quiconque n'est pas dûment autorisé par Welch Allyn et 4) les accidents.

La garantie du produit est également assujettie aux conditions et restrictions suivantes.

- Les accessoires ne sont pas couverts par la garantie.
- Les frais d'expédition pour retourner un appareil à un centre de service de Baxter ne sont pas inclus.
- Il est nécessaire d'obtenir un numéro d'avis de service de la part de Baxter avant de retourner tout produit ou accessoire aux centres de service de Baxter désignés pour réparation. Pour obtenir un numéro de notification de service, communiquer avec le Baxter Soutien technique : [baxter.com/contact-us](https://www.baxter.com/contact-us).

Garantie

## Accessoires approuvés

Vous pouvez utiliser l'appareil avec les pièces appliquées et les composants amovibles optionnels suivants. Pour obtenir des renseignements sur l'utilisation, le nettoyage et la désinfection, ainsi que les précautions, les risques, etc., liés à chaque article, consulter le mode d'emploi de cet article.

### Pièces appliquées : FLEXIPOINT brassards réutilisables

Élément	Taille (circonférence du bras)
REUSE-09	Enfant (de 15 à 21 cm)
REUSE-10	Adulte petit (de 20 à 26 cm)
REUSE-11	Adulte (de 25 à 34 cm)
REUSE-11L	Adulte long (de 25 à 34 cm)
REUSE-12	Adulte grand (de 32 à 43 cm)
REUSE-12L	Adulte grand, long (de 32 à 43 cm)
REUSE-13	Cuisse (de 40 à 55 cm)

### Composants amovibles optionnels

Élément	Description
107201	Trousse de l'étui (étui et support de fixation murale)
107195	Support mobile avec trousse de l'étui
107194	Panier avec trousse de l'étui
107041	Bloc d'alimentation avec adaptateurs de prise c.a. pour les É.-U., l'UE, le Royaume-Uni et l'Australie

## Accessoires approuvés

# Directives et déclaration du fabricant en matière de compatibilité électromagnétique [CEM]

---

## Conformité en matière de CEM

Ce produit requière des précautions particulières en matière de CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations sur la CEM fournies.



**AVERTISSEMENT** Risque de blessure pour le patient. La conception de l'appareil ne prévoit pas d'utilisation avec un matériel chirurgical à haute fréquence (HF) et ne protège donc pas contre les risques associés pour le patient.



**AVERTISSEMENT** Ne pas se placer à proximité du matériel chirurgical à haute fréquence (HF) actif ni près de la salle blindée à fréquences radioélectriques d'un système EM pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques y est élevée.



**AVERTISSEMENT** Cet équipement ne doit pas être utilisé conjointement ou superposé avec d'autres équipements, car cela pourrait mener à un fonctionnement inadéquat. S'il est impossible de faire autrement, il convient d'observer cet équipement et les autres équipements pour s'assurer de leur fonctionnement normal.



**AVERTISSEMENT** L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut mener à une augmentation des émissions électromagnétiques ou à un affaiblissement de l'immunité électromagnétique de l'équipement, ce qui peut mener fonctionnement inadéquat.



**AVERTISSEMENT** L'équipement de communication par fréquence radio portative (incluant les périphériques comme les antennes par câble et les antennes externes) ne devrait pas s'approcher à moins de 30 cm (12 pouces) de toute pièce de l'équipement, y compris des câbles approuvés par le fabricant. Autrement, la performance de l'équipement pourrait se détériorer.



**MISE EN GARDE** Ne pas utiliser de téléphone mobile ni d'autres appareils émettant des champs électromagnétiques à proximité de l'unité. L'unité peut être affectée par des équipements de communication à radiofréquence (RF) portatifs et mobiles, ce qui peut entraîner son mauvais fonctionnement.



**REMARQUE** Cette unité a été testée et inspectée rigoureusement pour assurer son bon fonctionnement.

Description technique :

- Toutes les instructions nécessaires pour maintenir la SÉCURITÉ DE BASE et le RENDEMENT ESSENTIEL en ce qui a trait aux perturbations électromagnétiques pendant la durée de vie utile prévue.
- Directives et déclarations du fabricant concernant les émissions électromagnétiques et l'immunité.

L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique spécifié dans les tableaux d'émissions et d'immunité. Le client ou l'utilisateur des appareils doit s'assurer qu'ils sont utilisés dans un tel environnement.

## Émissions électromagnétiques

Essai d'émissions	Conformité
Émissions RF : CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF : CISPR 11	Classe A
Émissions harmoniques : CEI 61000-3-2	Classe A
Fluctuations de tension/papillotements : CEI 61000-3-3	Conforme

## Immunité électromagnétique

Test d'immunité	Niveau du test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique CEI 61000-4-2	± 8 kV au contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV dans l'air	± 8 kV par contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV dans l'air
Transitoire électrique rapide/ salve CEI 61000-4-4	± 2 kV sur les lignes d'alimentation ± 1 kV sur les lignes d'entrée et de sortie	± 2 kV sur les lignes d'alimentation ± 1 kV sur les lignes d'entrée et de sortie
Surtensions CEI 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV ligne-ligne ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ligne-terre	±0,5 kV, ±1 kV ligne-ligne ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ligne-terre
Baisses de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation CEI 61000-4-11	0 % de $U_T$ ; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0 % de $U_T$ ; 1 cycle 70 % de $U_T$ ; 25/30 cycles 0 % de $U_T$ ; 250/300 cycles	0 % de $U_T$ ; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0 % de $U_T$ ; 1 cycle 70 % de $U_T$ ; 25/30 cycles 0 % de $U_T$ ; 250/300 cycles
Champ magnétique de la fréquence d'alimentation CEI 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz
Fréquences radioélectriques conduites CEI 61000-4-6	3 Veff. 0,15/80 MHz 6 Veff en bandes ISM et de radio amateur de 0,15 MHz à 80 MHz	3 Veff. 0,15/80 MHz 6 Veff en bandes ISM et de radio amateur de 0,15 MHz à 80 MHz
Fréquences radioélectriques rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz



**REMARQUE**  $U_T$  correspond à la tension secteur c.a. avant l'application du niveau d'essai.

## Spécifications du test d'immunité des ports du boîtier aux champs magnétiques à proximité

Fréquence de test	Modulation <sup>1</sup>	Niveau de test d'immunité (A/m)
134,2 kHz	Modulation par impulsions à 2,1 kHz	65 (valeur efficace avant application de la modulation)
13,56 MHz	Modulation par impulsions à 50 kHz	7,5 (valeur efficace avant application de la modulation)

<sup>1</sup> L'opérateur devrait être modulé à l'aide d'une onde carrée avec un cycle de service à 50 %.

## Spécifications du test d'immunité des ports du boîtier aux équipements de communication sans fil RF [CEI 61000-4-3]

Fréquence de test (MHz)	Modulation	Alimentation max. (W)	Niveau de test d'immunité (V/m)	Niveau de conformité
385	Modulation par impulsions <sup>1</sup> 18 Hz	1,8	27	27
450	FM <sup>2</sup> Déviation $\pm 5$ kHz : Onde sinusoïdale 1 kHz	2	28	28
710	Modulation par impulsions à <sup>1</sup> 217 Hz	0,2	9	9
745				
780				
810	Modulation par impulsions à <sup>1</sup> 18 Hz	2	28	28
870				
930				
1720	Modulation par impulsions à <sup>1</sup> 217 Hz	2	28	28
1845				
1970				
2450	Modulation par impulsions à <sup>1</sup> 217 Hz	2	28	28
5240	Modulation par impulsions à <sup>1</sup> 217 Hz	0,2	9	9
5500				
5785				

Fréquence de test (MHz)	Modulation	Alimentation max. (W)	Niveau de test d'immunité (V/m)	Niveau de conformité
-------------------------	------------	-----------------------	---------------------------------	----------------------



**REMARQUE** Durée de stase minimale de 3 sec.

- 1 L'opérateur devrait être modulé à l'aide d'une onde carrée avec un cycle de service à 50 %.
- 2 En remplacement d'une modulation de fréquence, une modulation par impulsion de 50 % à 18 Hz peut être utilisée, car même si elle ne représente pas une modulation réelle, elle sert de pire scénario.



***Baxter***